

# ARTS SPECTACLES

« LES VRAIES CHOSES »  
CHANTÉES PAR JAMIL  
PAGE 7

## ACTUEL

NICOLAS LANGELIER  
LES LEÇONS DE 2006  
PAGES 8 ET 9

SCARLETT JOHANSSON



JAMES BROWN 1933-2006

# La musique soul perd son parrain

D'APRÈS THE NEW YORK TIMES  
ET ASSOCIATED PRESS

James Brown a transformé la musique comme auteur, compositeur, interprète, danseur et leader de groupe. À 73 ans, il devait célébrer le Nouvel An dans une populaire discothèque de New York avant de faire un saut au Métropolis de Montréal, le 3 janvier. Mais la fête n'aura pas lieu. L'artiste américain a succombé le matin de Noël, à Atlanta, à un problème cardiaque après avoir été hospitalisé pour une pneumonie.

James Brown a vendu des millions d'albums au cours d'une carrière échelonnée sur 50 ans. Dans les années 60 et 70, son nom se retrouve régulièrement en tête du palmarès rhythm&blues, mais jamais en première position du palmarès de la musique pop. Malgré cela, sa musique aura traversé les générations. Sa funk sophistiquée a servi de base au hip-hop et influence encore aujourd'hui tout un courant de la musique pop.

Jusqu'à samedi, Brown suppliait son médecin de le laisser monter sur scène pour sa série de spectacles du Nouvel An. « Je suis celui qui travaille le plus fort dans le showbusiness, et je ne laisserai pas tomber mes fans », se plaisait-il à dire. Au fil des années, Brown s'est lui-même surnommé « l'homme qui travaille le plus fort dans le showbusiness », mais aussi « M. Dynamite », « Soul Brother No. 1 », « the Minister of Super Heavy Funk » et évidemment, « the Godfather of Soul », le parrain de la musique soul. Il était tout cela à la fois.

Parmi ses succès, notons *I Got You (I Feel Good)*, *Papa's Got a Brand New Bag*, *Cold Sweat*, *Get Up (I Feel Like Being a) Sex Machine* et *Hot Pants*. Son style et sa musique ont profondément influencé les chanteurs de soul, de blues et de hip-hop. Sa gestuelle sur scène (mouvements saccadés, grand écart, pirouettes) a été imitée par plusieurs grands, notamment Mick Jagger et Michael Jackson.

### Vie mouvementée

Le génie de la soul a toutefois connu une vie mouvementée, étant emprisonné deux fois, à l'adolescence et à l'âge adulte. Il était réputé pour être cruel avec les membres de son band, qu'il mettait à l'amende si le cirage de leurs chaussures était imparfait.

Sa naissance fut d'ailleurs rock'n'roll. Il a vu le jour en mai 1933 dans un logement d'une pièce en Caroline du Sud. Les sages-femmes le croyaient mort-né, mais puisque son corps était encore chaud, il a pu être réanimé de justesse. Quatre ans plus tard, ses parents se séparent et il est laissé sous la supervision de sa tante Honey, qui gère un bordel à Augusta, en Géorgie. Garçon, il gagne sa vie en dansant pour quel-



Le spectacle de James Brown - ici à Place des nations, en 1972 - se terminait toujours de la même façon : un assistant lui déposait une cape sur les épaules avant de l'emmener vers les coulisses. De force, presque...

PHOTOTHÈQUE LA PRESSE

ques sous pour des soldats. Il a aussi travaillé dans des plantations de coton et ciré des chaussures. Il a été renvoyé de son école parce que ses vêtements étaient trop usés.

En 1949, il est condamné à la prison pour avoir tenté de voler une voiture. Pendant son séjour en prison, il s'inscrit à une chorale gospel et se joint, à sa

sortie, au band de Bobby Byrd, les Flames. Ils enregistrent leur premier hit en 1955, le millionnaire *Please Please Please*, suivi de neuf échecs consécutifs, avant de

revenir au sommet avec la balade *Try Me*.

➤ Voir BROWN en page 2  
AUTRE TEXTE EN PAGE 4

# « BOXING WEEK »

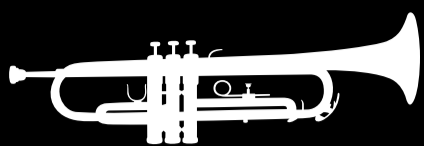
7 JOURS SEULEMENT  
PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
126, RUE JACQUES-CARTIER NORD / 1.800.363.1090  
SAINT-BASILE-LE-GRAND  
267, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER (RTE 116) / 1.800.363.9408  
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA | maisonethier.com

MAISON  
**ETHIER**

## ARTS ET SPECTACLES

EN PRIMEUR CE SOIR...

ARTS  
SPECTACLES

LA PRESSE

# SOLDES D'APRÈS NOËL

# 30%

de rabais

sur tous les livres à couverture rigide\*

Jusqu'à

# 50%

de rabais

sur certains livres, articles-cadeaux et calendriers\*

Chapters

Indigo

COLES

\*Cette offre est valide en magasin et s'applique aux livres à couverture rigide à prix courant, à l'exception des mini-livres et des livres à prix réduit. Celle-ci est valide pour une durée limitée et jusqu'à épuisement des stocks. Les prix et l'assortiment peuvent varier d'un magasin à l'autre. Les prix et les rabais peuvent être modifiés sans préavis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès de notre personnel. Cette offre ne peut-être jumelée à aucune autre offre, à l'exception des réductions irewards.

## La musique soul perd son parrain

**BROWN**

suite de la page 1

Le band connaîtra plusieurs autres succès dans les années 60, alors qu'il sera constamment en tournée aux États-Unis.

En 1965, c'est la consécration avec *Papa's Got a Brand New Bag*, qui rapporte à son auteur le Grammy de la meilleure chanson rhythm&blues. Toujours dans les années 60, il profite de sa notoriété pour passer des messages sociopolitiques dans ses chansons – *Don't Be a Dropout* fait la promotion de l'école et *Say It Loud, I'm a Black and I'm Proud* combat le racisme dont les Afro-Américains sont victimes. Lorsque Martin Luther King est assassiné, en 1968, il refuse d'annuler un spectacle à Boston et insiste même pour qu'il soit télédiffusé. « Ne réagissez pas de façon à détruire votre communauté », demande-t-il aux Noirs. Boston est épargné par les émeutes.

La montée du disco à la fin des années 70 l'expulse du top 40. Mais une apparition dans le film *The Blues Brothers*, en 1980, le remet sur la carte et en 1985, sa chanson *Living in America*, composée pour le film *Rocky IV*, atteint la quatrième position du palmarès pop. Il remporte aussi le Grammy de l'album rhythm&blues de l'année. La même année, il est intronisé au Temple de la renommée du rock'n'roll. En 1992, il reçoit un Grammy pour l'ensemble de sa carrière.

Le revers de la médaille est toutefois moins reluisant. Dans les années 70, il est poursuivi par le gouvernement américain, à qui il doit 4,5 millions de dollars en impôts impayés. Son fils aîné, Teddy, meurt dans un accident d'auto en 1973. En 1987, intoxiqué au PCP, il est impliqué dans une folle poursuite automobile. Il est condamné à quatre ans de prison, notamment pour avoir conduit sous l'influence de la drogue.

En 1998, après une autre poursuite automobile et avoir tiré toutes les munitions d'une carabine, il est condamné à une cure de désintoxication de 90 jours. Il reçoit son pardon en 2003, mais est arrêté de nouveau en 2004, cette fois pour violence conjugale auprès de Tomi Rae Hynie, sa quatrième femme. James Brown avait plaidé coupable et avait écopé d'une amende de 1087 dollars. Il était accusé d'avoir jeté sa femme au sol et menacé de la tuer dans leur maison située quelque 110 km au sud-ouest de Columbia.

Tomi Rae Brown se plaint d'ailleurs de se voir interdire l'accès à la maison qu'elle partageait avec le Brown et leur fils de 5 ans. Lorsqu'elle est rentrée au domicile conjugal quelques heures après la mort de son mari, des vigiles l'ont informée que l'avocat de James Brown, Buddy Dallas, et son comptable, David Cannon, avaient donné pour consigne de ne pas la laisser rentrer, a-t-elle affirmé. Tomi Rae Brown a admis ne pas posséder le titre de propriété de la maison mais a revendiqué son droit légal à y vivre. « C'est chez moi, a-t-elle déclaré à un journaliste. Je n'ai pas d'argent. Je n'ai nulle part où aller. »

Les détenteurs de billets pour le spectacle que James Brown avait donné le 3 janvier prochain au Métropolis peuvent se faire rembourser aux points de vente.



PLANÉTIARIUM  
DE MONTRÉAL

UN MUSÉE NATURE MONTRÉAL

## Draco, le dragon céleste

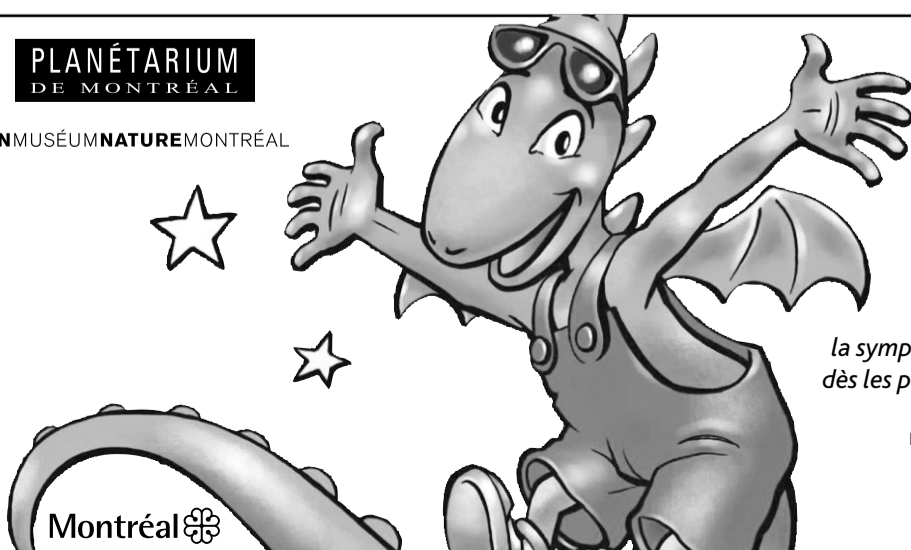
Une histoire amusante pour découvrir les constellations

Le samedi et le dimanche à 10 h 30

Horaire spécial des fêtes

Tous les jours du 23 décembre au 7 janvier, 10 h 30

Fermé les 25 décembre et 1er janvier



« Draco s'attire la sympathie des enfants dès les premières minutes du spectacle »

Isabelle Audet, La Presse

# RÉTRO 2006

Quel moment de 2006 trône au premier rang du top 10 de Marc Cassivi?

**RADIOHEAD**  
À LA PLACE DES ARTS



LE FILM **BABEL**



LE SPECTACLE  
**FABRICE LUCHINI DIT...**



LA RÉPONSE LE SAMEDI 30 DÉCEMBRE DANS NOS CAHIERS SPÉCIAUX RÉTRO 2006

# Borat et Paris, couple royal de Google

PRESSE CANADIENNE

Les sites de communauté, Borat et Paris Hilton font partie des sujets qui ont le plus intrigué les internautes en 2006, selon la liste des requêtes les plus populaires établie par Google.

Google traite des milliards de requêtes chaque mois et juge que cette liste permet de déterminer le climat « intellectuel, moral et culturel d'une époque ».

Bebo et MySpace figurent au sommet de la liste, démontrant la

popularité croissante des sites de communauté auprès des jeunes internautes. La Coupe du monde de football, événement sportif le plus regardé dans le monde, suit au troisième rang.

Étonnamment, le site de visionnement de fichiers vidéo YouTube brille par son absence du top 10. Un site similaire, Metacafe, est pourtant au quatrième rang. Un des trucs de ce site est de payer les utilisateurs qui fournissent du contenu inédit.

Le sujet de nouvelles le plus populaire a été Paris Hilton, qui a défrayé la chronique en se disputant avec son ex-covédette de *The Simple Life*, Nicole Richie, en lançant un album, en se faisant arrêter pour conduite en état d'ébriété... et pour l'ensemble de son oeuvre.

Google a aussi évalué les questions les plus fréquemment posées. Plus que toute autre chose, les internautes voulaient savoir qui était Borat, personnage de télé qui a fait l'objet d'un film à succès.

Offrez-vous Les Nouveaux Nez, un forfait complètement cirque ou les tout nouveaux chèques-cadeaux de la TOHU!

LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE présente

En collaboration avec **SSQ** Groupe financier

Du 19 au 31 décembre 2006

Ce n'est ni un cirque en paillettes, ni un cirque empaillé, c'est...

**Le Cirque des NOUVEAUX NEZ**

Âge recommandé : 6 ans et plus

Par Les Nouveaux Nez (France)

514-790-1245 / 1-800-361-4595 / ADMISSION.COM

2345, rue Jarry Est (angle d'Iberville), Montréal (Québec) H2Z 4P3 / (514) 376-TOHU (8648) / 1-888-376-TOHU (8648) / www.tohu.ca / info@tohu.ca

LA PRESSE cybepresse.ca / Canada Québec Montréal

CONCEPTION GRAPHIQUE : STEPHANE PARENT - PHOTOS : PHILIPPE CHAILU

**SUPPLÉMENTAIRE LE 29 DÉCEMBRE, À 15H**

« (...) c'est le cirque convivial, le cirque pour rire avec des prouesses parfois impressionnantes. » - La Presse

« Le main à main est spectaculaire (...) même chose pour le fidefériste! » - SRC, Le Téléjournal

« C'est complètement déjanté ce cirque-là. À voir! » - CBF, C'est bien meilleur le matin

**LA CRITIQUE SE PRONONCE**

« CHARLOTTE AUBIN ET THOMAS LALONDE APPORTENT AVEC EUX CETTE PURETÉ JUVÉNILE QUI MAGNIFIE LE CARACTÈRE TRAGIQUE DE LA PLUS CÉLÈBRE HISTOIRE D'AMOUR. » - MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE

**LE PUBLIC SE PRONONCE**

★★★★★

« 5 ÉTOILES!!! UN FILM MAGIQUE. » - CORINNE, 13 ANS

« 10/10... UN FILM À VOIR ABSOLUMENT! » - MARIE-CLAUDE, 36 ANS

THOMAS LALONDE CHARLOTTE AUBIN JEANNE MOREAU

Le cinéma québécois donne vie à la plus grande histoire d'amour.

**ROMÉO ET JULIETTE**

UN FILM DE YVES DESGAGNIÉS

SCÉNARIO NORMAND CHAURETTE / PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

**13 PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!**

QUARTIER LATIN ✓	STARCITE MONTRÉAL ✓	CINÉMA Beaulieu ✓	LASALLE (Place) ✓	LANGELIER 6 ✓
LACORDAIRE 18 ✓	PARADIS ✓	MARQUE CENTRAL 18 ✓	MAISON DE LA CULTURE ✓	TASCHEREAU 18 ✓
DEUX-MONTAIGNES 14 ✓	POINT-VIAU 16 ✓	COLOSSUS LAVAL ✓	ST-EUSTACHE ✓	ST-BRUNO ✓
BROSSARD ✓	BOUCHERVILLE ✓	TERREBONNE 14 ✓	STE-THERÈSE 8 ✓	CHATELAIN ENCORE ✓
CARRÉ-POUR-DORION ✓	PLAZA DELSON ✓	GATINEAU ✓	STARCITE HULL ✓	AYLMER ✓
SHERBROOKE ✓	SHERBROOKE ✓	MAGOG ✓	LACHENAIE ✓	ST-HYACINTHE ✓
ST-JÉRÔME ✓	ST-JEAN ✓	VICTORIAVILLE ✓	RPM DRUMMONVILLE ✓	DRUMMONDVILLE ✓
JOLIETTE ✓	VALLEYFIELD ✓	BOREL-TRACY ✓	SHAWINIGAN ✓	ELYSEE GRANBY ✓
TROIS-RIVIÈRES ✓	CINÉMA DU CAP ✓	ST-BASILE ✓	LOUISVILLE ✓	VAL D'OR ✓
CINÉMA ANAPOUR ✓	AMOS ✓	MONT-LAURIER ✓	STE-ADELE ✓	

OFFREZ ROMÉO ET JULIETTE EN CADEAU EN ACHETANT UN CERTIFICAT-CADEAU D'UN CINÉMA PRÈS DE CHEZ VOUS!

[www.vivafilm.com](http://www.vivafilm.com)

**Renaud-Bray**

Séance de dédicaces

**Midam**

Le jeudi 28 décembre de 14 h à 16 h

Brossard 450 443.5350  
6925, boul. Taschereau

© photo : Philippe Cauvin

game over / kid paddle

DUPUIS

renaud-bray.com

J'AI BÉNI LA FLEUR

J'AI SÈCHÉ COMME L'HERBE DES CHARMES

**Hâtez-vous!**

**Ce chef-d'œuvre retourne au Louvre.**

Plus de 500 000 visiteurs à Paris, New York et Chicago.

# Girodet

## Le rebelle romantique

Jusqu'au 21 janvier 2007

Maintenant ouvert jusqu'à 21h du mercredi au vendredi

Horaires des fêtes

24 et 31 décembre 2006: Ouvert de 10h à 16h

25 décembre 2006 et 1<sup>er</sup> janvier 2007: Fermé

26 décembre 2006 et 2 janvier 2007: Ouvert de 13h à 18h

Renseignements: 514-285-2000

UNE PRÉSENTATION DE

Financière Sun Life

**M**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Pavillon Jean-Noël Desmarais

[www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)

Patrimoine Canadian / AIR CANADA / LA PRESSE

Anne-Louis Girodet, *Atala au tombeau* dit aussi *Les funérailles d'Atala* (détail), 1808, Paris, musée du Louvre. Photo © RMN / René-Gabriel Ojéda

# ARTS ET SPECTACLES

JAMES BROWN

## Un habitué des scènes montréalaises

ALAIN DE REPENTIGNY ET DANIEL LEMAY

Dans les années de gloire comme dans les années sombres, James Brown a toujours trouvé à Montréal des producteurs et promoteurs de spectacles prêts à le présenter dans tous les lieux imaginables, de la Place des Arts à la salle de danse Golden. Ainsi, plusieurs Montréalais avaient l'intention d'aller « voir » le parrain du funk au Métropolis le 3 janvier – « peut-être pour la dernière fois » – ; ils n'auront pas cette chance.

« James Brown donnait aux Noirs de partout la force de croire en eux-mêmes. »

Le chanteur Pierre Perpall est de ceux-là. Il perd non seulement une idole mais un modèle. « Dans les années 60, nous disait-il hier, James Brown incarnait l'espoir pour les Noirs. Surtout pour les enfants de familles pauvres comme moi. » Pierre Perpall, 56 ans – père américain noir, mère québécoise blanche –, est né dans le « faubourg à M'lasse, en dessous du pont Jacques-Cartier », et a été le premier Montréalais à la peau foncée à se faire un nom sur la scène pop locale, précurseur en cela, nous rappelle-t-il, des Brathwaite, Mervil, Gregory Charles et autres Georges Thurston (Boule Noire).

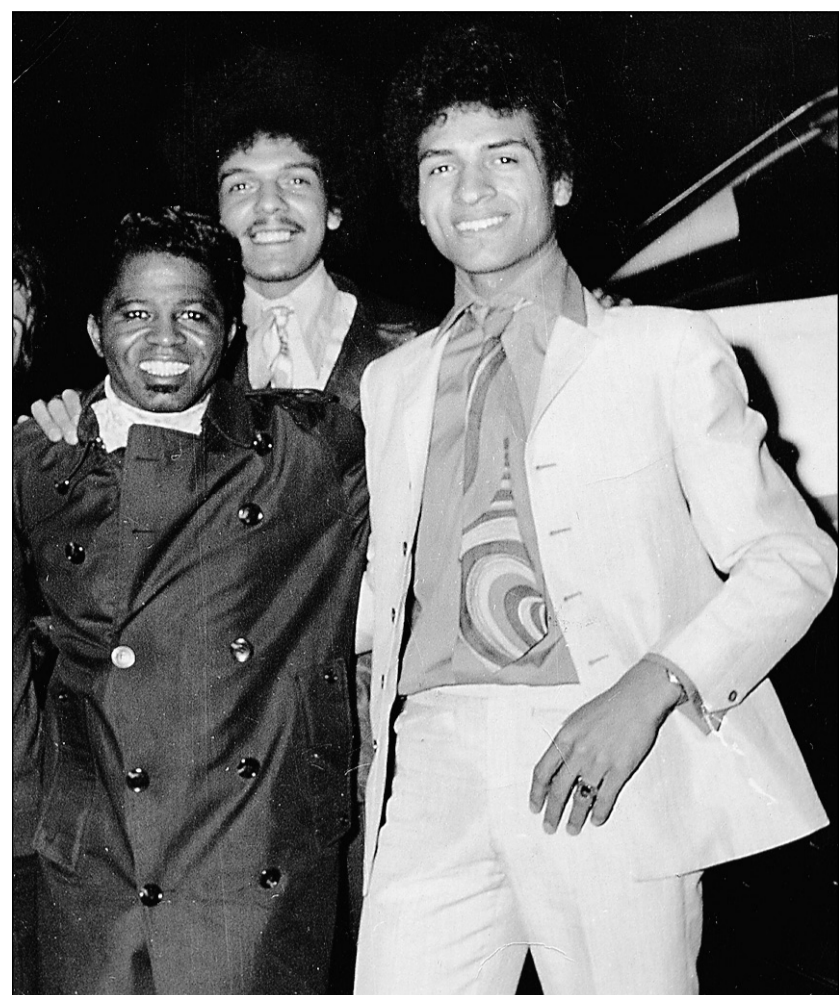
« J'ai eu la chance de rencontrer James Brown en 1969 », rappelle Pierre Perpall, toujours actif sur scène comme producteur et meneur de revues musicales. « Je l'imitais déjà sur scène et j'ai enregistré des versions de plusieurs de ses chansons dont *I Feel Good* (Pour moi, ça va). James Brown parlait beaucoup, je sais, mais l'important, c'est qu'il suscitait l'espoir, qu'il donnait aux Noirs de partout la force de croire en eux-mêmes. Je perds un mentor. »

À Montréal, au fil des décennies, James Brown s'est produit,

entre autres, à l'Esquire Show Bar et au Limelight, deux boîtes de la rue Stanley, à l'aréna Maurice-Richard et au centre Paul-Sauvé (Beaubien et Pie-IX, démolis depuis). En 1969, Brown avait attiré 30 000 spectateurs à Place des nations de Terre des hommes (sur le site d'Expo 67) mais il n'y en avait que 6000 trois ans plus tard au même endroit. « J'ai bien peur qu'il n'y ait plus que James Brown pour être impressionné par le phénomène James Brown », écrivait Yves Leclerc dans *La Presse* du 25 septembre 1972, en notant, déjà, des « signes de fatigue » chez l'interprète.

Le chanteur avait connu une remontée en 1985 avec la pièce *Living in America* (partie de la trame sonore du film *Rocky IV*) et « le père de la soul » s'était produit au théâtre Saint-Denis dans le cadre du Festival de jazz de Montréal. « La CBC avait montré de l'intérêt pour la captation de ce spectacle », se rappelait hier André Ménard, directeur artistique du FIJM. « J'avais exposé l'affaire à James Brown au téléphone; il pensait que je parlais d'un film et il voulait un million (de dollars). Je crois qu'il se considérait mal payé pour son rôle dans *Rocky*. Je lui ai dit qu'il s'agissait d'une simple captation télé mais il restait accroché à son million. La captation n'a pas eu lieu... »

James Brown a aussi chanté au Club Soda (de l'avenue du Parc), au Spectrum et au Métropolis, où on l'a vu pour la dernière fois en décembre 2004. Ses spectacles se terminaient invariablement de la même façon : le chanteur tombait à genoux au milieu de la scène et un de ses (nombreux) assistants venait lui mettre sur les épaules un immense cape avant de l'emmener vers les coulisses. Contre son gré, semblait-il aux spectateurs, car James Brown a toujours donné l'image de celui qui ne voulait jamais quitter la scène. La mort l'y aura obligé.



Le chanteur montréalais Pierre Perpall (à droite) avait rencontré James Brown après le spectacle que le roi du funk avait donné au centre Paul-Sauvé en 1969. « Je perds un mentor », se désole-t-il.

# Évasion sur glace

Cinq spectacles inédits des plus grands champions mondiaux et olympiques  
Avec Richard Garneau et Alain Goldberg

**Du lundi au vendredi**  
**CETTE SEMAINE 21 h 30**  
La semaine prochaine : 20 h 30

[www.canalevasion.com](http://www.canalevasion.com)

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN  
COLLABORATION  
SPÉCIALE

18H30 **TQC**

**CINÉ-CADEAU: ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR**  
Falbala, es-tu là? Les premiers émois amoureux d'Obélix qui perd tous ses moyens, rougit et bafouille devant la belle Falbala.

19H **SRC**

**CINÉ-FÊTE: SHREK 2**  
Un petit bijou, prise 2. La princesse Fiona choisira-t-elle de rester avec son ogre favori ou louchera-t-elle vers un autre prince charmant? Divertissant au cube.

20H **CTV**

**MEN OF THE DEEPS**  
Portrait touchant d'une chorale de mineurs du Cap Breton formée en 1966 qui interprète des chansons religieuses, folkloriques ou populaires. En spectacle, ils portent leur tenue de travail (salopette, bottes et casque protecteur muni de la traditionnelle lampe de mineur). Une curiosité.

20H **TVA**

**CINÉMA: HORS-LA-LOI AMÉRICAINS**  
En 1863, de jeunes rebelles engagés dans une lutte contre des barons du chemin de fer corrompus décident de constituer un gang pour les affronter. Un western que les mauvaises langues qualifient de « film de filles » à cause des séduisants cow-boys, dont Colin Farrell. C'est vrai qu'il y a une pيرة.

21H **SRC**

**BONS BAISERS DE FRANCE**  
André Robitaille et Anne Dorval reçoivent Luc Picard, Guy Gendron, Charlypop et Lynda Lemay.

22H **HI**

**CINÉMA: BLACK RAIN**  
Deux policiers de New York se retrouvent au beau milieu d'une guerre de la pègre japonaise. Vous rappelez-vous la scène de poursuite qui se termine par un punch sanglant? Avec Michael Douglas, Andy Garcia et la touchante Ridley Scott.

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO	
<b>SRG</b>	Le Téléjournal		SHREK 2 (3) Film d'animation				Bons baisers de France / Luc Picard, Guy Gendron		Le Téléjournal		RAIN MAN (3) avec Dustin Hoffman		112	4	4	
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	Drôles de vidéos	KM / h	La Poule aux oeufs d'or	HORS-LA-LOI AMÉRICAINS (5) avec Colin Farrell, Scott Caan				Le TVA 22 heures	LE PARRAIN (1) avec Marlon Brando, Al Pacino (22:35)			115	7	7	
<b>TQS</b>	PETIT STUART 2 (4) avec Geena Davis, Hugh Laurie			JE SUIS SAM (5) avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer				Le Journal du soir	Monsieur Ripley	LA FOLIE DU TRAVAIL (5) avec Ron Livingston			114	5	5	
<b>TQc</b>	Malcolm	ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR (4) avec vivacité			Charlot	PAIN, TULIPES ET COMÉDIE (4) avec Licia Maglietta, Bruno Ganz				Simonne et Chartrand (1963-1968)			138	8	8	
<b>CTV</b>	<b>12</b> <b>8</b>	CTV News	Alice, I Think eTalk	eTalk Alice, I Think	Men of the Deeps	Criminal Minds	CSI: New York	CTV News	CTV News				205	11	11	
<b>CBC</b>	CBC News	Canada Now	Coronation Street	THE LORD OF THE RINGS: THE RETURN OF THE KING (2) (2/2)			The National	The Hour					206	13	13	
<b>ABC</b>	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	George Lopez / Quatre épisodes			Primetime / Basic Instincts	Sex and the City	Nightline			281	22	22	
<b>CBS</b>	News	CBS News	E.T.	King of Queens	2 1/2 men	Criminal Minds	CSI: New York	News	Late... (23:35)				282	21	21	
<b>NBC</b>	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Friday Night Lights / Trois épisodes					Tonight (23:35)			280	18	23	
<b>PBS</b>	<b>33</b> <b>57</b>	The Newshour	World News	Garden...	Emperors of the Ice		The Mystery of Love		Bus. Report	Charlie Rose			284	6	59	
		World News	Business	The Newshour	Art Express	Scully	When...	Georgia...	Window to the Sea	BBC News			284	43	24	
<b>A&amp;E</b>	Crossing Jordan	CSI: Miami / Deux épisodes			Dog the Bounty Hunter			Criss Angel Mindfreak					615	73	39	
<b>ARTV</b>	Céline: Superstar	Les Belles...	LE CRIME D'OVIDE PLOUFFE (4) avec Gabriel Arcand			Moi et l'autre	Vive les bébés! - 4 et demi...	Anne... La maison aux...					143	31	31	
<b>BRAV</b>	Street Legal	Bravo! Videos	Arts & Minds	Dear Juliet	SKI SCHOOL (6) avec Dean Cameron, Tom Breznahan			Law & Order					620	72	34	
<b>CD</b>	Biographies / Pierre Mailloux	Grand Rire à Québec / Steve Diamond			Danger dans les airs		Hantise	Experts en crime					129	20	20	
<b>CS</b>	...entreprises touristiques	Frontiers in Research Lectures			Lachimie.com	La "Bosse"...	Centre... de l'automobile	Parole rouge parole blanche	Philosopher				152	47	26	
<b>DISC</b>	How do they do it? / Douze émissions															
<b>EV</b>	...haciendas	Roses des Sables	Canons...	...à table	Le grand raid des gnous		Évasion sur glace		Americas	Pub			134	23	51	
<b>FC</b>	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple Rules	...Derek	The Sinbad	...Bonnie	Popular	8 Simple Rules	...Derek		556		67	
<b>FOX</b>	That '70s Show	King of the Hill	The Simpsons	Seinfeld	Bones / Deux épisodes			One Tree Hill / Deux épisodes					283	36	46	
<b>GBL-Q</b>	News	House &...	ET Canada	E.T.			Very Bad Men	E.T.	Great Taste...				55	3	3	
<b>HI</b>	Trouvailles... / Musée McCord	Docu Fiction / Légende vraie de la Tour Eiffel			Chantiers / Autoroutes			BLACK RAIN (4) avec Michael Douglas, Andy Garcia						133	25	53
<b>HIST</b>	... (16:00)	Masterminds	Snipers	SNIPER (6) avec Tom Berenger, Billy Zane			Deadwood / Quatre épisodes							522	49	47
<b>MMAX</b>	Génération 90 en rafale (16:00)															
<b>MP</b>	Le Flow 2006	Vote/vote 2006			Rafale: Fou raide								141	30	30	
<b>MTL</b>	Aroma de cafe	The Insider	Seinfeld	Luso Montreal	From Egypt	La Caravane	Saved	Factor...	Late... (23:35)				207	14	14	
<b>NW</b>	World News	CBC News: Business	CBC News	The Hour	CBC News: The National			The Fallen Soldiers	CBC News: The National			502	48	25		
<b>RDI</b>	Journal RDI	D. Poirier	Journal RDI	D. Poirier	La Princesse Diana...			Le Téléjournal	Enjeux / ...discrimination			Le Téléjournal	126	19	19	
<b>RDS</b>	Jeux...	Info Sports	Sports 30	Hockey / Canadiens - Capitals			Sports 30	Canadiens express	Hockey			123	33	33		
<b>S+</b>	Porté disparu	Sue Thomas, l'oeil du FBI	Les Experts	C.S.I.: Miami			Sans laisser de trace		Victimes du passé			132	24	52		
<b>SE</b>	2046 (17:20)	The Ringer (19:25)			Film d'amour			Anthony Zimmer (22:25)			180					
<b>SHOW</b>	Doc	Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Trailer Park...	Billable...	Weeds	... (22:42)	CSI (23:13)					616	40	40	
<b>SPA</b>	Star Trek: Voyager	Andromeda	Stargate SG-1	Alias	The Dead Zone			F/X: The Series			627		32			
<b>SPN</b>	Ultimate Blackjack Tour	VOR - Life...	Hockey / Spengler Cup: Canada - Suisse			Sportsnetnews			Best Damn Sports Show...			406	38	38		
<b>TFO</b>	Le Prince et le Pauvre	FranCoeur / Deux épisodes			SALSA (5) avec Vincent Lecoeur, Christianne Gout			Marie-Antoinette			137					
<b>TLC</b>	Little People, Big World	Family Trip	World's Tallest Man			Untold Stories of the E.R.			Born without a Face	World's Tallest Man			521	39	27	
<b>TSN</b>	Off... Record	Sportscentre	...Hockey	Hockey / Canadiens - Capitals			Hockey / Flames - Canucks						400	28	28	
<b>TTF</b>	Les Simpson	Delilah...	6TEEN	...Titans	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	Les décalés...	Les Simpson	Star...	139	34	45	
<b>TVS</b>	Questions...	Journal FR2	d.	La Carte aux trésors			Callas et Onassis (2/2)			Journal (23:10)	LE PÈRE...		145	15	15	
<b>TVO</b>	Brilliant	Dragonfly.	Wild / Flying Home	In Search of Mozart		New Tricks	PARALLELE LINES. Documentaire			... (23:35)			265	74	56	
<b>VIE</b>	Déco...	...Ménage	...je le veux!	Dre Nadia...	Erreurs médicales?		On a échangé nos mères	Décore ta vie	César...	...adoption	...Ménage		135	35	44	
<b>VOX</b>	...Père Noël	Nouvelle École	Le 9.5	Le 514	ArShitechs...	Zaria	Sans filtre	Xskatera	Louise à votre service	Babillard				9	9	
<b>VRAK</b>	DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS (4) avec Guy Jodoin			Go les filles go			Newport Beach	Une grenade...	Derek	70	Presse.com		140	16	16	
<b>YTV</b>	Odd Parents	Being Ian	Sabrina the Teenage Witch	Malcolm...	Fatherhood	15 Love	Weird Years	Prank Patrol	Bob...	Madison	Hollywood.		551	44	18	
<b>Z</b>	La porte d'Atlantis	Revanche...	...c'est fait	Surnaturel			La porte d'Atlantis			Les Stupéfiants			131	26	54	

# Lundi, le concert du Nouvel An



CLAUDE GINGRAS

## MUSIQUE

C'est relâche du côté des concerts jusqu'au 9 janvier, à une exception près : lundi prochain, 1<sup>er</sup> janvier, 14 h 30, salle Wilfrid-Pelletier de la PdA, a lieu le traditionnel concert du Nouvel An, inspiré de celui du Musikverein de Vienne, et donné par un orchestre de 65 musiciens locaux formé pour l'occasion sous le nom Orchestre Strauss de Montréal.

Cette fois, le chef d'orchestre invité est l'Autrichien Peter Sommerer et les deux chanteurs solistes sont de Hongrie : la soprano Zsuzsa Kalocsai et le ténor Zoltan Nyari. Le programme comprend des airs et duos d'opérettes comme *Die Fledermaus* (« La Chauve-souris ») et *Die lustige Witwe* (« La Veuve joyeuse ») et des ouvertures, valses et polkas de la dynastie des Strauss.

## Concours de l'OSM

À son annuel Concours OSM pour jeunes solistes (qui s'est déroulé en novembre), l'Orchestre Symphonique de Montréal ajoute son nouveau Prix international de composition. Au total, 243 compositeurs, de 45 pays, se sont inscrits à ce concours. Pour l'épreuve finale, le jury a retenu cinq œuvres, qui seront jouées par l'OSM, sous la direction de Jean-François Rivest, le mercredi 10 janvier, 20 h, salle Maisonneuve de la PdA.

Les cinq compositeurs sont, par ordre alphabétique, Raphaël Cendo (France), Paul Frehner (Canada), Ramon Humet (Espagne), Luke Stoneham (Angleterre) et Eneko Vadillo Perez (Espagne).

Le jury de cinq personnes comprend Kent Nagano, directeur musical de l'OSM, et quatre compositeurs : le Français Gilbert Amy, le Hongrois Peter Eötvös, le Cana-

dien Gilles Tremblay et la Coréenne Unsk Chin. Le concert du 10 janvier sera suivi d'une délibération au cours de laquelle les juges choisiront les trois œuvres gagnantes.

La veille, mardi 9 janvier, 20 h, salle Pierre-Mercure, la pianiste Louise Bessette jouera des œuvres de quatre membres du jury : Amy, Eötvös, Tremblay et Chin, ainsi que la *Concord Sonata* de Charles Ives.

## Le « Met » : radio et salle

À la radiodiffusion en direct du Metropolitan samedi, 13 h 30, Radio-Canada : *The Magic Flute*, version anglaise et abrégée, pour la famille, de *Die Zauberflöte* (« La Flûte enchantée »), de Mozart, avec Ying Huang, Nathan Gunn, Matthew Polenzani, René Pape et Erika Miklosa, dir. James Levine.

L'audition d'une heure et demie sera précédée d'un commentaire à 13 h et suivie d'un enregistrement de *La Vie parisienne* d'Offenbach réalisé en décembre 2005 à Lausanne.

Samedi également débute la série de six spectacles diffusés en direct du « Met » dans des salles de cinéma d'Amérique, dont quatre au Québec : Paramount Montréal, Cineplex Odeon Brossard, Colisée Kirkland et Cineplex Odeon Sainte-Foy. On pourra donc y voir samedi cette *Magic Flute* en même temps qu'elle se déroulera à New York.

## Les Musici en Colombie

Yuli Turovsky et ses Musici augmentés à 32 instrumentistes s'envolent le 2 janvier à 6 h du matin à destination de Carthagène, en Colombie. Jusqu'au 13, ils y donneront six concerts au Festival internacional de musica.

## Alarie aux Prix Opus

Le Prix Hommage, inscrit au palmarès des Prix Opus, va cette année à Pierrette Alarie. La veuve du ténor Léopold Simoneau, qui habite Victoria, ne pourra être présente au dévoilement du 28 janvier, mais Radio-Canada a réalisé avec elle une interview

qu'on verra à cette occasion. Par ailleurs, la chanteuse remettra à la Bibliothèque Nationale du Canada toute la documentation sur sa carrière et celle de son mari.



Sur scène jusqu'au 7 janvier  
à la Cinquième Salle de la Place des Arts de Montréal

Mise en scène : Daniel Brière Texte : Sylvie Dumontier, Marc Laroche

Représentations à 10 h 30 et 13 h 30

27 décembre • 28 décembre  
29 décembre • 30 décembre • 4 janvier  
5 janvier • 6 janvier • 7 janvier

à bientôt! Tid'lidop! [www.shilvi.com](http://www.shilvi.com)

Cinquième Salle Place des Arts  
514 842.2112 1 866 842.2112  
[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790.1245

zone 3 LES PRÉFÉRÉS Public-Plus SÉLECT Le Réseau de Montréal 105.7

LA PRESSE métropole 98.5 fm

INVITENT 150 PERSONNES À LA PREMIÈRE DE

FIDÉLITÉ ET BANQUE PRÉSENTENT

JE T'♥

ET SI VOTRE IDOLE N'AVAIT JAMAIS EXISTÉE...

FABRICE LUCHINI JOHNNY HALLYDAY

JEAN-PHILIPPE

UN FILM DE LAURENT TUEL

LE MERCREDI 10 JANVIER À 19H30  
AU CINÉMA QUARTIER LATIN

Pour Participer:  
• Découpez le coupon ci-joint et postez-le à:  
PROMOTION « Jean-Philippe »  
Groupe Popcorn, 4415 rue de Rouen, Montréal, QC, H1V 1H1

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
TÉL. (JOUR) \_\_\_\_\_ (SOIR) \_\_\_\_\_  
prêt de décrire lisiblement

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 3 janvier. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 27 et 28 décembre.

À L'AFFICHE DÈS LE 12 JANVIER

Les 7

Un drôle de conte musical  
de Sylvain Cossette et André Ducharme

« Totalemment hilarant! »  
Julie Marcoux • TVA - 22 heures

« Un spectacle qui fait du bien.  
Tu sors de là heureux... »  
Daniel Daignault • 98,5 FM

« De très belles chansons de Sylvain Cossette.  
[...] Formidable travail d'équipe! »  
Catherine Perrin • C'est bien meilleur le matin

« Pour tous les publics! »  
Jean-Pier Gravel • Salut, Bonjour!

Présentement à l'affiche au Théâtre St-Denis

Supplémentaires les 17 et 18 mars 2007

Tel-Spec: (514) 790-1111 • 1 800 848-1594 [www.tel-spec.com](http://www.tel-spec.com) • Groupes: (514) 527-3644

[www.les7.com](http://www.les7.com)

BIODÔME DE MONTRÉAL UNMUSEUMNATUREMONTRÉAL

Caillou et les Innus au Biodôme  
Une grande aventure pour les tout-petits!

Dès le 2 décembre

- Un livre géant interactif
- Une aire de jeu
- Un conte fantastique « Caillou et Tshakapesh »

Fermé le 24 décembre et tous les lundis sauf le 1er janvier.

Gratuit pour les 0-4 ans [museumsnature.ca](http://museumsnature.ca) 514 868-3000

En prolongation jusqu'au 21 janvier!

LA PRESSE chouette Montréal Patrimoine canadien Canadian Heritage

**5 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE<sup>MD</sup>**  
**DONT**  
**MEILLEUR FILM**

MEILLEURE ACTRICE BEYONCÉ KNOWLES (KIMÉDIE MUSICAL)  
 MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN EDDIE MURPHY  
 MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN JENNIFER HUDSON  
 MEILLEURE CHANSON ORIGINALE "LISTEN"  
 Écrit par HENRY KRIEGER & ANNE PREVEN SCOTT CUTLER BEYONCÉ KNOWLES

**Rolling Stone** - PETER TRAVERS  
**« LA FÊTE DE L'ANNÉE! »**  
**RIEN N'ÉBLOUIT AUTANT QUE DREAMGIRLS. »**

**DREAMGIRLS**  
 VERSION FRANÇAISE  
 IL SUFFIT DE RÊVER

DreamgirlsMovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez la page Cinéma du Journal

STARCITÉ MONTRÉAL	PONT-VIAU 16	QUARTIER LATIN	BROSSARD
COLOSSUS LAVAL	TASCHÉREAU 18	SPHÉRETÉCH 14	FORUM

**« ASSURÉMENT UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! »**  
 Joel Siegel, **GOOD MORNING AMERICA**  
**« DEUX FOIS BRAVO, MD »**  
 Richard Roeper et son invitée, **Aisha Tyler, EBERT & ROEPER**

**Le Petit Monde de Charlotte**  
 (Version française de Charlotte's Web)

CharlottesWebMovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez les guides horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com CinemasGuzzo.com CinemasFortune.ca cinetrip.com cinetrip.com

TERREBONNE 14	PONT-VIAU 16	JACQUES-CARTIER 14	TASCHÉREAU 18	MARCHE CENTRAL 18
DEUX-MONTAGNES	TRIOPHÉ	ST-EUSTACHE	ST-BRUNO	ANGRIGNON
VERSAILLES	DELSON PLAZA	DORION CARREFOUR	LACORDAIRE 16	QUARTIER LATIN
BROSSARD	BOUCHERVILLE	CINEMA DU CAP	STE-THERÈSE 8	SOREL-TRACY
CHATEAUGUAY ENCORE	BIERMANS	GALAXY	SHERBROOKE	ST-HYACINTHE
ST-JEAN	ST-JEROME	TROIS-RIVIÈRES	DRUMMONDVILLE	RGFM
ST-BASILE	VALLEYFIELD	JOLIETTE	GALAXY	SON DIGITAL
COLOSSUS LAVAL	COLISEE	MARCHE CENTRAL 18	TASCHÉREAU 18	
SPHÉRETÉCH 14	CÔTE DES NEIGES	LACORDAIRE 16	DES SOURCES 10	CAVENDISH
BROSSARD	LASALLE			

**2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE<sup>MD</sup>**  
**MEILLEUR ACTEUR WILL SMITH**  
**MEILLEURE CHANSON ORIGINALE**

«★★★★! L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. WILL SMITH NOUS OFFRE SA MEILLEURE PERFORMANCE À VIE.»  
 Steve Odlefield, FOX-TV

WILL SMITH  
**la POURSUITE du BONHEUR**  
 (Version française de THE PURSUIT OF HAPPINESS)  
 Inspiré d'une histoire vraie.

sony.com/Pursuit

**À L'AFFICHE!** Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez le SonyPicturesReleasing.ca

QUARTIER LATIN	STARCITÉ MONTRÉAL	COLOSSUS LAVAL	BROSSARD
PONT-VIAU 16	MARCHE CENTRAL 18	JACQUES-CARTIER 14	TASCHÉREAU 18
DEUX-MONTAGNES 14	TERREBONNE 14	STE-THERÈSE 8	ST-EUSTACHE
LASALLE (Place)	VERSAILLES	BOUCHERVILLE	ST-BRUNO
SHERBROOKE	LACHENAIE	ST-JEAN	ST-JÉRÔME
TROIS-RIVIÈRES	ST-JEROME	VICTORIAVILLE	CHATEAUGUAY
DRUMMONDVILLE	JOLIETTE	ELYSEE GRANBY	

**« IRRÉSISTIBLE »**  
 «Vous TOMBEREZ EN AMOUR avec ce film.»  
 Mark S. Allen, CBS/CW TELEVISION GROUP

**les Vacances**  
 version française de THE HOLIDAY

sony.com/TheHoliday

**À L'AFFICHE!** Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez le SonyPicturesReleasing.ca

QUARTIER LATIN	STARCITÉ MONTRÉAL	COLOSSUS LAVAL	BROSSARD
PONT-VIAU 16	MARCHE CENTRAL 18	JACQUES-CARTIER 14	TASCHÉREAU 18
DEUX-MONTAGNES 14	TERREBONNE 14	STE-THERÈSE 8	ST-EUSTACHE
LASALLE (Place)	VERSAILLES	BOUCHERVILLE	ST-BRUNO
SHERBROOKE	LACHENAIE	ST-JEAN	ST-JÉRÔME
TROIS-RIVIÈRES	ST-JEROME	VICTORIAVILLE	CHATEAUGUAY
DRUMMONDVILLE	JOLIETTE	ELYSEE GRANBY	

**«LE FILM DE BOND LE PLUS ÉLÉGANT ET DIVERTISSANT DEPUIS BIEN LONGTEMPS.»**  
 Peter Travers, ROLLING STONE

**CASINO ROYALE**

CasinoRoyaleMovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez le SonyPicturesReleasing.ca

QUARTIER LATIN	STARCITÉ MONTRÉAL	COLOSSUS LAVAL	BROSSARD
PONT-VIAU 16	MARCHE CENTRAL 18	JACQUES-CARTIER 14	TASCHÉREAU 18
DEUX-MONTAGNES 14	TERREBONNE 14	STE-THERÈSE 8	ST-EUSTACHE
LASALLE (Place)	VERSAILLES	BOUCHERVILLE	ST-BRUNO
SHERBROOKE	LACHENAIE	ST-JEAN	ST-JÉRÔME
TROIS-RIVIÈRES	ST-JEROME	VICTORIAVILLE	CHATEAUGUAY
DRUMMONDVILLE	JOLIETTE	ELYSEE GRANBY	

**NOUVELLES DU DISQUE**

**Ravel chez Naxos**  
 Naxos sort une intégrale de *Daphnis et Chloé* de Ravel par l'Orchestre National Bordeaux-Aquitaine, dir. Laurent Petitgirard.

**Oeuvres de Eybler**  
 Joseph Leopold Eybler, élève de Mozart et l'un de ceux qui furent approchés pour compléter son *Requiem* après sa mort, est représenté par de la musique de chambre sur un récent disque CPO :

**LA COMÉDIE DE L'ANNÉE!**

**UNE NUIT AU MUSÉE**  
 (Version française de NIGHT AT THE MUSEUM)

À L'AFFICHE

**«UNE AVENTURE FANTASTIQUE VISUELLEMENT PASSIONNANTE»**  
 CHICAGO SUN-TIMES

**eragon**  
 (Version française)

À L'AFFICHE

**DES CRÉATEURS DE DESTINATION ULTIME**

CETTE ANNÉE LA TERREUR EST AU MENU DES FÊTES

« UN BON SANG DE BON FILM! »  
 - Bonne Lauffer, Tribune

« TOMBE TOURNE ET DÉCAPITE FALALALALA LALA LALA. »  
 - BBC

« INGÉNIEUX ET... INTELLIGENT »  
 - The Guardian

**NOËL NOIR**

www.blackchristmas.com

**PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE**

QUARTIER LATIN	STARCITÉ MONTRÉAL	VERSAILLES	JACQUES-CARTIER 14
PONT-VIAU 16	ST-EUSTACHE	BOUCHERVILLE	BROSSARD
CHATEAUGUAY ENCORE	TERREBONNE 14	ST-JÉRÔME	TROIS-RIVIÈRES
LACHENAIE	DRUMMONDVILLE	JOLIETTE	

**Matt Damon Angelina Jolie Robert De Niro**

RÉALISÉ PAR ROBERT DE NIRO

**le bon berger**  
 (Version française de The Good Shepherd)

UNIVERSAL PICTURES ET JAMES G. ROBINSON PRÉSENTENT UNE PRODUCTION MORGAN CREEK UNE PRODUCTION TRIBECA/AMERICAN ZOETROPE MATT DAMON ANGELINA JOLIE « LE BON BERGER » ALEC BALDWIN BILLY CRUDDIP ROBERT DE NIRO JOHN TURTURRO MUSIQUE MARCELO ZARVOS BRUCE FOWLER DISTRIBUTION AMANDA MACKEY CSA CATHY SANDRICH GELFOND CSA CRÉATION DES ANN ROTH MONTAGE TARIQ ANWAR CONCEPTION JEANNINE OPPEWALL DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE ROBERT RICHARDSON ASC PRODUCTEURS FRANCIS FORD COPPOLA DAVID ROBINSON GUY McELWAIN HOWARD KAPLAN CHRIS BRIGHAM PRODUCTEURS EXECUTIFS FRANCIS FORD COPPOLA ROBERT DE NIRO PAUL ERIC ROTH

www.thegoodshepherdmovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

**TRIO OP. 2 et Quintette op. 6 n° 1 par le Deutscher Trio et d'autres musiciens.**

**Zemlinsky de Paris**  
 L'Orchestre de Paris et son chef Christoph Eschenbach ont enregistré la *Lyrische Symphonie* de Zemlinsky chez Capriccio, avec la soprano Christine Schäfer et le baryton Matthias Goerne.

**L'alto concertant**  
 La marque Coviello Classics sort un disque d'œuvres concertantes anglaises pour alto et orchestre : *Lachrymae* de Britten, Concerto de Walton, premier Concerto de Sally Beamish, composition écossaise et elle-même altiste. La soliste : Tatjana Masurenko.

**Deux fois Diabelli**  
 Deux récentes parutions des Variations *Diabelli* pour piano de Beethoven : Georges Pludermacher chez Transart, Nikolaï Demidenko chez ASV.

**Chopin au violoncelle**  
 Trois nouvelles versions de la rare Sonate pour violoncelle et piano de Chopin paraissent simultanément : Simca Heled et Jonathan Zak chez Classico, Erling Blondal Bengtsson et Nina Kavtaradze chez Danacord, Natalia Gutman et Elisso Wirssaladze chez Live.

**« TOUCHÉ...VOUS ALLEZ PLEURER, RIRE, ET ÊTRE INSPIRÉS...UN BUT MARQUÉ À VOS SENS. »**  
 99.9 MIX FM

**« Ce film représente courage, espoir, et détermination. Un scénario inspirant que tous peuvent apprécier. »**  
 Hannah Simone, MUCHMUSIC

**L'ESPRIT D'UNE ÉQUIPE**  
 (Version française de We Are Marshall)

www.wearmarshall-themovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez la page Cinéma du Journal

STARCITÉ MONTRÉAL	VERSAILLES	QUARTIER LATIN	LASALLE
ST-EUSTACHE	PONT-VIAU 16	JACQUES-CARTIER 14	BROSSARD
SOREL-TRACY	TERREBONNE 14	CHATEAUGUAY ENCORE	BIERMANS
SHERBROOKE	ST-JEROME	RGFM	PLAZA REPENTIGNY
JOLIETTE	DEUX-MONTAGNES	LAURIER	VALLEYFIELD
PARAMOUNT	COLOSSUS LAVAL	COLISEE	ANGRIGNON
LACORDAIRE 16	DES SOURCES 10	TASCHÉREAU 18	SPHÉRETÉCH 14
			MARCHE CENTRAL 18

**NOMINATION AUX GOLDEN GLOBE<sup>MD</sup>**  
**MEILLEUR ACTEUR - LEONARDO DICAPRIO**

**« UNE INTRIGUE PASSIONNANTE, DES INTERPRÉTATIONS PROFONDEMENT ÉMOUVANTES. UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! »**  
 - DAVID GIAMMARCO, E TALK DAILY

DU RÉALISATEUR DE « GLORY » ET « LE DERNIER SAMOURAI »

**LE DIAMANT DE SANG**  
 (Version française de Blood Diamond)

www.blooddiamondmovie.com

**« UN CLASSIQUE DE SAISON POUR TOUTE LA FAMILLE. »**  
 - Shawn Edwards, Warner Bros. Pictures

TOUS LES VOIS SONT ANNULÉS TOUS LES VOIS SONT ANNULÉS

**« UN FILM FORMIDABLE POUR LA SAISON. BEAUCOUP DE RIRES! »**  
 - Andrea Crawford, 102.1 THE EDGE

**« LEWIS BLACK EST UN GROGNON PARFAIT POUR LA SAISON! »**  
 - Sugar, YTV

**JEUNES SANS SURVEILLANCE**  
 (Version française de Unaccompanied Minors)

www.unaccompaniedminors.com

**2 NOMINATIONS AUX GOLDEN GLOBE<sup>MD</sup>**  
**MEILLEUR FILM ANIMÉ**  
**MEILLEURE CHANSON ORIGINALE**

**LES PETITS PIEDS DU BONHEUR**  
 (Version française de Happy Feet)

happyfeetmovie.com

**À L'AFFICHE!** Consultez les Guides-Horaires des Cinémas

**DANS LES CINÉMAS ET EN IMAX<sup>MD</sup>**

www.warnerbroscanada.com



JAMIL

# Pitié pour ce *bum*

PAUL JOURNET  
COLLABORATION SPÉCIALE

Pardonnez à ce *bum*, même s'il sait très bien ce qu'il fait. Jamil lance demain soir une série de trois concerts au Lion d'or.

Ce fils agnostique d'un musulman pieux et d'une catholique n'invite pas de barbus mercantiles ou de fils de Dieu à son *party* des Fêtes. Seulement des amis pour entonner des chansons à la bonne franquette et crier tout haut ce que d'autres pensent tout bas.

Le *bum* en Jamil, c'est l'homme trop homme que la femme aime malgré elle. Celui qui parle plus de cul que d'amour. Celui qui parle de la vie avec une lucidité dure mais juste. Celui qu'on aime parce qu'il dit vraiment les vraies affaires, explique-t-il.

« Mes mots directs dérangent parfois. Mais au moins, je raconte des choses vraies. Des mecs me remercient souvent après le concert d'avoir parlé pour eux. Et des femmes se réjouissent d'entendre enfin ce que les gars pensent. »

Jamil passe allègrement des formules coup-de-poing – « la moitié d'un rêve/c'est comme ça qu'on crève » – aux blagues grossières.

Il avoue d'abord son spleen qui revient à chaque fin décembre.

« Noël m'attriste. Je refais toujours le bilan de l'année, ce que j'ai réussi ou non à accomplir. Plus je vieillis, plus le temps s'accélère. Ça m'effraie de voir les années défiler. J'ai 45 ans et j'ai l'impression d'avoir fêté mes 40 ans il y a six mois. »

Puis il allège son propos avec quelques blagues obscènes. Comme la suivante: « Un gars se confesse: « Monsieur le curé, je me suis masturbé 20 fois cette semaine. » Le curé répond: « On dort bien après ça, hein! »

## Les amis d'abord

Jamil visitera le Lion d'or avec ses musiciens et quatre « potes rebelles »: Urbain Desbois, Pierre-André Côté et deux membres du groupe Maktoub, Pierre Lekbir et Polo (anciennement des Frères à Ch'val).

Chacun intervient spontanément, joue ses pièces ou accompagne Jamil. Une recette conviviale pour un *party* de cuisine entre amis, explique-t-il.

« Mes musiciens doivent d'abord être mes amis. Pour les sélectionner, la dernière audition se fait à table. Si t'es désagréable pendant un repas, imagine pendant toute une tournée. Je me souviens d'excellentes choristes qu'on n'engageait pas, car elles parlaient sans arrêt. Parcourir Montréal-Rimouski avec elles, on deviendrait fou! » s'esclaffe-t-il.

Jamil conseille d'ailleurs de le voir en concert avant d'acheter son disque: avec lui, tout se passe sur scène.

« J'appartiens à l'ancienne école. Pour moi, l'album reste un produit dérivé. La scène vient en premier. Aujourd'hui, les artistes font le contraire. Ils écrivent un disque, puis ils le transfèrent sur scène. Après leur concert, je me dis parfois: j'aurais pu rester chez nous pour écouter le disque. »

Cette convivialité explique probablement pourquoi cet ancien promoteur et agent d'artistes réussit même sans l'appui des radios commerciales. Plus de 25 000 exemplaires de son

premier disque *Pitié pour les femmes* se sont écoulés.

Elle pourrait aussi lui permettre une percée en France. Plus tôt cette année, Jamil a donné 18 concerts en 20 soirs à Paris. Et il songe à y retourner avant de lancer son prochain disque, à l'automne 2007.

Mais il ne se fait pas d'illusions. « La première semaine à Paris, j'attirais en moyenne 15

personnes. Vers la fin, ça augmentait à environ 60 personnes, avec un maximum de 90. Mais même si les critiques étaient bonnes, il faut être réaliste. J'ai souvent vu des Québécois perdre une fortune en se payant l'Olympia pour croire que ça marchait. »

Jamil en concert au Lion d'or, du jeudi 28 au samedi 30 décembre.



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

« Mes mots directs dérangent parfois. Mais au moins, je raconte des choses vraies », dit Jamil en parlant de ses chansons.

## Matelas BONHEUR

# «BOXING WEEK»

## DU 26 AU 31 DÉCEMBRE 2006 SEULEMENT

# 25%\* + NOUS PAYONS LES DEUX TAXES

DE RABAIS

**SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN INVENTAIRE**



• LITERIE • MATELAS • FUTONS • LITS AJUSTABLES



• Service personnalisé • Prix garantis • Livraison gratuite • Installation gratuite • Nous ramassons votre vieux matelas ♻️ **15 MAGASINS**

- AHUNTSIC 1448 rue Fleury E.
- BLAINVILLE 757 boul. Curé-Labelle
- BROSSARD 8050 boul. Taschereau O.
- CHATEAUGUAY 152 boul. St-Jean Baptiste
- LACHENAIE 1313 Montée Masson
- LASALLE 1734 boul. Dollard
- LAVAL 1860 boul. le Corbusier
- MONTRÉAL 5164 avenue du Parc
- N.D.G. 5201 rue Sherbrooke O.
- OUEST DE L'ÎLE 15 634 boul. Gouin O.
- REPENTIGNY 85 boul. Brien
- ST-EUSTACHE 117 boul. Arthur-Sauvé
- ST-JÉRÔME 30 rue Bélanger
- ST-LÉONARD 5836 boul. Métropolitain E.
- VAUDREUIL 980 av. Saint-Charles

3440823

www.matelasbonheur.ca **1 877 BONHEUR** TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT  
Un seul numéro pour appeler la succursale la plus près 1-877-266-4387 • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES



« (...) Courez voir ce spectacle avant qu'il ne soit trop tard. »  
Jean Beaunoyer - La Presse

Entre Melbourne et Milan,  
**les 7 doigts de la main** et DJ Pocket  
passent les Fêtes au Corona **1<sup>er</sup> déc. à 8 déc. - matinée COMPLÈTE**

**Forfait Spécial Réveillon, pour une soirée inoubliable le 31 décembre**  
Prix étudiants, aînés et de groupes disponibles  
Réservations 514 931-2088 | Réseau Admission 514 790-1245 ou www.admission.com  
2490 Notre-Dame Ouest | Métro Lionel-Groulx | [www.les7doigtsdelamain.com](http://www.les7doigtsdelamain.com)

**DERNIÈRE CHANCE! SUPPLÉMENTAIRES LES 28, 29 ET 30 DÉC. MATINÉE LE 28 DÉC.**

514-790-1245  
1-800-361-4595  
ADMISSION.COM

# ACTUEL

## 23. En matière de sécurité aérienne, l'absurdité ne connaît pas de limite

Après l'interdiction des briquets et des ustensiles en métal, 2006 nous aura donné celle de la lotion à mains et du lait maternel. L'interdiction de porter des vêtements ne devrait plus être bien loin.

## 1. La lecture sur les lèvres n'est pas une science très au point

Après le fameux coup de tête de Zinédine Zidane en finale de la Coupe du monde, les médias de partout ont fait appel à des supposés spécialistes de la lecture sur les lèvres, afin de savoir ce que Materazzi avait dit, au juste. Le résultat n'a pas été concluant, de « Fils de pute terroriste » (*The Times*) à « Ta sœur est une putain » (*Globo*), en passant par « Je souhaite une mort horrible à toi et ta famille » (BBC).

## 2. Les hommes sont plus intelligents que les femmes

À l'automne, une étude de l'Université Western Ontario annonçait que les hommes ont, en moyenne, un QI légèrement supérieur à celui des femmes. Événement de 2006 qui laisse planer un doute sur ce résultat : la vente d'une partie du parc du Mont-Orford est une affaire essentiellement masculine.

## 3. Il y a des espions partout

Des espions arrêtés, des espions condamnés, des espions tombant raides morts, irradiés : pour des gens censés passer inaperçus, les espions auront été plutôt visibles, cette année. Le message communiqué par tous les experts interviewés par les médias aura été que les espions, loin d'avoir disparu avec la fin de la guerre froide, sont plus nombreux que jamais. Il y en a peut-être dans votre entreprise, votre lit, votre téléroman favori. Méfiez-vous.

## 4. Les singes parlent

Des chercheurs de l'Université St. Andrew's ont découvert qu'une espèce de singes africains utilise un système de communication syntaxique. Une étude similaire sur les participants à *Loft Story* s'est cependant révélée peu concluante.

## 5. Il y a de l'argent à faire avec le vert

Architecture verte, énergie éolienne, voitures hybrides, bourses du carbone, etc. : 2006 aura démontré la viabilité économique de la responsabilité environnementale.

## 6. Il y a de l'argent à faire avec le virtuel

Jusqu'à maintenant, les applications commerciales de la réalité virtuelle étaient restées plutôt, euh, virtuelles. Puis est arrivé le jeu *Second Life*, et avec lui une étonnante sous-industrie : des milliers de personnes y gagnent leur vie, des entreprises comme Telus et IBM y investissent, Reuters y a affecté un reporter à temps plein... Ça commence à ressembler au futur.

## 22. C'est très agréable, finalement, un bar sans fumée

Hystériques, les tenanciers de bars prédisaient une catastrophe pour leur industrie. Ce que nous avons plutôt eu : un environnement plus sain, de sympathiques conversations à l'extérieur avec des inconnus, et une économie appréciable en frais de lessive.

## 21. Les gens en couple sont plus heureux que les célibataires

Selon des chercheurs de l'Université Cornell, les individus en couple sont généralement plus heureux que le reste de la population. Et la palme du bonheur revient apparemment aux gens mariés, et ce même si le mariage en question ne va pas très bien.

## 20. La différence entre l'éros et l'agapè

Grâce à la première encyclique de Benoît XVI, publiée en janvier, nous avons tous finalement pu saisir la différence entre l'éros (l'amour entre un homme et une femme) et l'agapè (l'amour inconditionnel), et comprendre comment le sexe sans amour nous transforme en marchandise. Nos nuits n'ont plus été les mêmes par la suite.

# 2006 EN 23 LEÇONS



## 7. Un nombre étonnant de membres de la soi-disant « génération Passe-Partout » souffrent de nostalgie malade

De toute évidence, les pédagogues derrière l'émission auraient bien fait d'y inclure une leçon sur les dangers de la nostalgie, quant à l'écoeurantité médiatique.

## 8. Le problème, c'est les petites bulles

Un étudiant de l'Université McGill cité par le *Journal de Montréal* nous a appris que, durant les carnivals étudiants, ce n'est pas à cause de l'abus d'alcool que les gens vomissent, mais bien parce que « c'est juste trop de liquide gazeux en même temps ».

## 19. L'ère du navire de ligne est terminée

En mars, la US Navy a retiré ses deux derniers cuirassés, mettant un terme à une lignée de navires de guerre qui avait régné sur les mers depuis le XVI<sup>e</sup> siècle. Autre fin d'époque : Bob Barker a pris sa retraite de *The Price is Right*, le format VHS a été abandonné définitivement, et Patricia Paquin a quitté *Flash*.

## 18. Le placenta humain a un petit goût de bœuf

Après la naissance de sa fille Suri, le célèbre détraqué Tom Cruise a annoncé au monde son désir de manger le placenta encore frais. Cela nous a permis d'apprendre que la consommation de placenta était relativement commune (surtout chez les animaux, cependant). Et, plus important encore, ce que ça pouvait bien avoir comme goût (celui du bœuf). Des médias de partout en ont profité pour nous offrir des recettes mi-ironiques, mi-dégoûtantes. Mention spéciale au *New Zealand Herald* pour son smoothie au placenta.

## 17. La Roumanie est le paradis de la nouvelle insolite

Quelques nouvelles qui nous sont venues de Roumanie, cette année seulement : le propriétaire d'une boulangerie a demandé à ses employés de se raser le crâne, afin de « mieux ressembler au pain qu'ils fabriquent » ; une équipe de soccer qui avait échangé un joueur contre 15 kg de saucisse a demandé à être remboursée ; une adolescente a avalé sa brosse à dents ; un patient hospitalisé a dû appeler le 911 pour qu'on vienne le soigner ; des médecins ont écrit au gouvernement afin qu'on oblige les infirmières à porter des jupes plus courtes ; un homme a donné sa femme pour rembourser une dette ; des sorcières suivent des cours d'anglais afin de profiter de l'entrée de la Roumanie dans l'Union européenne...

Alors que le soleil s'apprête à se coucher sur cette étrange année 2006, il fait bon s'asseoir dans notre fauteuil préféré, fixer l'horizon d'un air pensif et contempler les nombreux enseignements des 12 derniers mois. Qu'avons-nous appris, cette année ? Quelles sont les choses qui nous feront nous coucher un peu moins nono, le 31 décembre ? Que goûte le placenta humain, donc ? Actuel vous a préparé ce résumé pratique en 23 leçons.

NICOLAS LANGELIER  
COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTOMONTAGE PHILIPPE TARDIF, LA PRESSE®

## 16. Le petit nom que Scarlett Johansson donne à ses seins

« My Girls », apparemment.

## 15. La formule du postérieur parfait

Selon un professeur de l'Université Manchester Metropolitan, en Angleterre, la formule du postérieur féminin idéal est la suivante :  $(S + C) \times (B + F) / T - V$  (où S représente la forme générale, C la circularité, B le « facteur de rebondissement », F la fermeté, T la texture de la peau, et V le « ratio vertical »). « Les derrières sont beaucoup plus complexes qu'on pense », selon l'indispensable chercheur.

## 14. Il ne faut pas croire La Bible : le code secret

Le best-seller prédisait que 2006 serait l'année de l'apocalypse, ce qui, au moment de mettre sous presse, ne s'était toujours pas réalisé. À moins bien sûr que vous ne vous opposiez au changement de nom de l'avenue du Parc, auquel cas 2006 est l'année la plus terrible de toute l'histoire des années.

## 13. Le nombre 13 porte vraiment malchance

Le numéro tiré le moins souvent, au cours des 12 années d'existence du Lotto (l'équivalent britannique du 6/49), selon des statistiques dévoilées cette année ? Le 13. La date de la fusillade au collège Dawson ? Le 13 septembre. Le nombre de membres du conseil de direction de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada qui appuyaient Michael Ignatieff ? Oui, 13. Troublant.

## 12. Un dessin peut causer une émeute meurtrière

Douze caricatures plutôt médiocres de Mahomet auront suffi à déclencher des émeutes violentes et un boycott international. Bilan final : un mort, d'innombrables blessés, des ambassades et des drapeaux brûlés, une baisse des exportations danoises et, de manière générale, beaucoup de bruit pour pas grand-chose.

## 9. Pluton n'est pas une vraie planète

En août, Pluton a perdu son titre de planète, pour se voir attribuer celui, beaucoup moins prestigieux, d'« objet mineur du système solaire ». Dans le même ordre d'idées, 2006 a aussi vu Stéphane Dion perdre son titre de politicien fédéral le plus détesté au Québec, et José Théodore celui de gardien numéro un.

## 10. On ne peut plus se passer de YouTube

Quelques mois à peine après que YouTube fut entré dans notre quotidien, il est déjà difficile de se souvenir comment nous faisons pour vivre, avant. Comment pouvions-nous supporter de ne pas avoir vu le moment de télévision dont tout le monde parle, le tir de barrage controversé, l'animatrice de télé communautaire s'extasiant : « C'est tellement beau que je voudrais dormir les yeux ouverts » ? Et comment, avant, arrivions-nous à perdre autant de temps au bureau ?

## 11. Les épinards peuvent causer une épidémie meurtrière

Au moins trois morts et une centaine de malades à cause d'un mauvais lot d'épinards : raisons supplémentaires de se méfier de ce légume douteux.

## VACANCES/VOYAGE

## TRAVAILLER À L'ÉTRANGER

## Une autre façon de voir du pays

ANDRÉ DÉSIRONT

## LE POULS DU MARCHÉ

COLLABORATION SPÉCIALE

Au cours des 30 dernières années, plus de 50 000 jeunes Canadiens ont séjourné à l'étranger dans le cadre du programme Vacances-travail, mieux connu sous son acronyme anglophone SWAP (Students Working Abroad Program).

Lancé et géré par la Fédération canadienne des étudiantes et étudiants (FCEE), il était conçu, au départ, pour les seuls étudiants, mais il est maintenant ouvert à toutes les personnes de 18 à 35 ans, du moins dans le cas de certains pays, et même aux gens plus âgés (jusqu'à 65 ans) dans le cas de la Chine.

Il s'agit, en fait, d'un programme d'encadrement vendu par Voyages Campus, la chaîne d'agences de voyages gérée par la FCEE. « Nous leur fournissons une trousse qui dispense toute l'information concernant l'obtention du visa et les autres

démarches administratives. À l'arrivée dans le pays choisi, ils sont accueillis par le coordonnateur du centre SWAP local qui les aide à trouver un emploi », explique Louise Aubin, directrice de Voyages Campus pour le Québec. « En moyenne, cela leur prend de trois à huit jours pour se faire embaucher. »

Actuellement, 4000 jeunes Canadiens se prévalent chaque année du programme qui porte maintenant sur 12 destinations (dont deux nouvelles : la Chine et le Brésil). Proportionnellement, les Québécois sont sous-représentés : ils ne sont que 400. La moitié d'entre eux vont travailler au Royaume-Uni, et plus du quart (27 %) en Australie ou en Nouvelle-Zélande. Royaume-Uni excepté, l'Europe n'attire que 7 % des participants (pour trois pays, soit la France, l'Allemagne et l'Autriche). Une bonne proportion (21 %) parviennent à dénicher un emploi relié à leurs études ou leur profession. Les autres travaillent dans l'hôtellerie (12 %), la restauration (26 %), la vente au détail (10 %) ou dénichent tout simplement un travail de bureau.

La seule destination où ils doivent avoir trouvé un emploi avant de partir est les États-Unis.

Les coûts d'adhésion au programme varient de 400 \$ à 800 \$. Ils sont plus élevés pour la Chine (1200 \$) et l'Afrique du Sud (1800 \$) où il s'agit d'un programme de bénévolat. L'hébergement et les repas sont pris

### 4000 jeunes Canadiens se prévalent chaque année du programme Vacances-travail.

en charge pour une période de deux mois. Ce qui en justifie le coût élevé.

Voyages Campus propose également deux autres programmes : le premier porte sur le volontariat à l'étranger (Volunteer Abroad) et le second est un séjour d'immersion et de cours d'apprentissage de la langue. « Les gens sont de plus en plus nombreux à vouloir aborder le voyage de façon différente, remarque Louise Aubin. Ils

sont nombreux à accepter l'idée de payer pour aller aider des communautés locales dans des pays en voie de développement. Nous pensons que le tourisme social va prendre de l'ampleur au Québec, au cours des prochaines années. »

Les bénévoles vont travailler dans la construction, dans des programmes de conservation de la faune ou de la flore ou encore enseigner l'anglais. Ainsi, une personne intéressée à travailler pendant trois semaines sur un chantier de construction dans un village du Costa Rica devra déboursier 2800 \$ pour son billet d'avion, et ses frais d'hébergement et de repas.

Quant au programme d'apprentissage des langues (Studying Abroad), Voyages Campus et la FCEE ne sont pas seuls à œuvrer dans ce créneau, puisque plusieurs agences de voyages offrent également des forfaits d'apprentissage à l'étranger.

Voyages Campus (Travel Cuts, au Canada anglais) déploie 65 bureaux de ventes au Canada, dont huit au Québec. « La majorité de notre clientèle – en fait 60 % – est

composée d'étudiants, dit Louise Aubin. Mais nous nous adressons à tout le monde. Nous attirerions probablement plus de clients non étudiants si nous portions un autre nom et si certaines de nos succursales n'étaient pas situées sur des campus universitaires. Nous avons plusieurs programmes spécifiques pour les 18-35 ans, mais nous vendons tout ce qu'une agence de voyages traditionnelle est en mesure de vendre. »

Voyages Campus agit également comme agence coordonnatrice pour les étrangers qui viennent travailler au Canada dans le cadre du programme Vacances-travail. « Actuellement, nous recevons beaucoup d'Australiens et de Néo-Zélandais, dit Louise Aubin. Beaucoup d'entre eux trouvent des emplois comme moniteurs de ski à Tremblant. »



#### COURRIER DU VOYAGEUR

Lisez le blogue d'André Désiront et posez-lui des questions en ligne sur [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

# Enfin vendredi

TOUS LES JOURS!

Le FORFAIT inclut

## SKI DE SOIRÉE gratuit

le jour de votre arrivée

- L'hébergement
- Le petit déjeuner
- Billet de remontée jusqu'à 17 h

Forfaits une ou plusieurs nuitées disponibles 7 jours sur 7. Prix pour 2 ou 3 nuitées et prix par famille aussi disponibles.	1 nuit
	Prix par personne
MotelBonsoir.com	★★ 1 888 311-7947 <b>69,00 \$</b>
Auberge Days Inn Cowansville	★★★ 1 877 263-7331 <b>78,50 \$</b>
Hôtel Castel & Spa Confort	★★★★ 1 800 363-8953 <b>85,00 \$</b>
Motel Bromont	★★★ 1 877 534-9990 <b>87,00 \$</b>
Hôtel Le Menhir	★★★ 1 800 461-3790 <b>89,00 \$</b>
Auberge du Château Bromont	★★★ 1 888 276-6668 <b>95,00 \$</b>
Condos Hôtel Le Montagnard	★★★ 1 888 538-9966 <b>95,00 \$</b>
Le St-Christophe Hôtel-Boutique et Spa	★★★★ 1 877 405-4782 <b>97,50 \$</b>
Auberge Spa Le Madrigal	★★★ 1 877 534-3588 <b>106,00 \$</b>
Le St-Martin Bromont Hôtel et Suites	★★★★ 1 866 355-0044 <b>108,00 \$</b>
Le Château Bromont	★★★★ 1 888 276-6668 <b>125,00 \$</b>
Condos La Détente*	★★★ 1 514 944-3123 <b>125,00 \$</b>
Condos 4 Saisons*	★★★ 1 514 241-2526 <b>125,00 \$</b>

\* Tarifs par personne en occupation double. Taxes et service en sus. Certaines restrictions s'appliquent. \* Déjeuner non inclus. Prix pour 2 ou 3 nuitées et prix par famille aussi disponibles.

**Granby-Bromont.com**  
 Information : [www.granby-bromont.com](http://www.granby-bromont.com) ou 1 866 472-6292

## Grandes Tables du Vieux-Québec & Beaux Arts

**De Caillebotte à Picasso**  
du 12 octobre 2006 au 7 janvier 2007

Forfait incluant l'hébergement pour 2 nuits, 2 petits-déjeuners, 2 soupers gastronomiques dans les restaurants de votre choix participants à nos forfaits.

1 entrée au Musée, 1 affiche préselectionnée de la boutique du Musée par forfait.  
Service inclus sur les repas.

À partir de

### 170\$\*

Par pers. en occ. double  
Taxes en sus

pour les Hôtels  
Château Bellevue  
et Manoir Lafayette

HÔTEL CHÂTEAU BELLEVUE  
16, rue de la Parie, Vieux-Québec

HÔTEL MANOIR LAFAYETTE  
661, Grande Allée Est, Québec

À partir de

### 199\$\*

Par pers. en occ. double  
Taxes en sus

pour l'Hôtel  
Château Laurier

HÔTEL CHÂTEAU LAURIER  
1220, place George-V Ouest, Québec

Autres forfaits «Grandes Tables» disponibles sur notre site internet  
Offrez-le aussi en forfait cadeau!

\*Certaines conditions s'appliquent. Jusqu'au 30 avril 2007.

## 1-877-999-9620

[www.vieuxquebec.com](http://www.vieuxquebec.com)

## AUBAINES À SAISIR

En cette période des Fêtes, la plus grosse entreprise de croisières du monde, Carnival Cruise Line, propose une série d'aubaines pour les départs des prochains mois. Voici quelques exemples puisés au sein d'un large inventaire.

> **Le Carnival Valor** (Carnival Cruise Line), au départ de Miami le 28 janvier pour sept jours, avec escales à Nassau, St. Thomas et Saint-Martin : 650 \$ pour une cabine intérieure, avion non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel : 2161 \$). Le même départ est offert à 805 \$ pour une cabine avec vue extérieure (prix habituel : 2340 \$) ou à 971 \$ pour une cabine avec balcon (prix habituel : 2371 \$).

> **Le Carnival Liberty** (Carnival Cruise Line), au départ de Fort Lauderdale le 11 février pour six jours, avec escales à Freeport, Grand Cayman et Costa Maya : 570 \$ pour une cabine intérieure, avion non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel : 1879 \$). Le même départ est offert à 665 \$ pour une cabine avec vue extérieure (prix habituel : 2117 \$) ou à 927 \$ pour une cabine avec balcon (prix habituel : 2355 \$).

> **Le Carnival Freedom** (le dernier-né de Carnival, qui sera lancé le 5 mars prochain), au départ de Rome le 26 mars pour 12 jours, avec escales à Naples, Rhodes, Izmir, Istanbul, Athènes, Katakolon (Crète) et Livourne : 1286 \$ pour une cabine intérieure, avion non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel : 3844 \$). Le même départ est offert à 1702 \$ pour une cabine avec vue extérieure (prix habituel : 4320 \$) ou à 2059 \$ pour une cabine avec balcon (prix régulier : 4680 \$).

> **Le Carnival Miracle** (Carnival Cruise Line), au départ de New York le 3 mai pour huit jours, avec escales à San Juan de Puerto Rico, St. Thomas et Tortola : 919 \$ pour une cabine intérieure, avion non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel : 2371 \$). Le même départ est offert à 1098 \$ pour une cabine avec vue extérieure (prix habituel : 2610 \$) ou à 1217 \$ pour une cabine avec balcon (prix habituel : 2788 \$).

## EN BREF

### P'tit train du Nord

Le parc linéaire le P'tit train du Nord permet, sur son site Internet, de connaître les conditions de ski sur les sentiers avant d'embarquer dans la voiture. Il suffit de se rendre sur la section « parc linéaire » à [www.laurentides.com](http://www.laurentides.com). On y décrit la température et la condition des pistes, en plus de suggérer quelle cire appliquer sur les skis. Le P'tit train du Nord compte 200 km de sentiers. Info pour les conditions de ski : [www.laurentides.com](http://www.laurentides.com) et 450-227-3313 poste 2.

# CHARLEVOIX

## LES RENDEZ-VOUS Blancs

### Forfaits SKI & HÉBERGEMENT

# 184\$\*

à partir de

COMPREND :  
2 nuits d'hébergement avec petits déjeuners, ainsi que les billets de ski pour 2 adultes.

\* Tarifs par personne en occupation double. Taxes et service en sus. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

Information

## LE MASSIF.COM

1 877 632-5876

ORFORD

OWL'S HEAD

MONTJOYE



Memphrémagog

100% ouvert  
100% hiver

Plus de 200 plaisirs à découvrir ▲ [www.tourisme-memphremagog.com](http://www.tourisme-memphremagog.com)

  
Memphrémagog  
CLD TOURISME

Tourisme  
Québec 

# Solde d'après Noël

**JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE**  
**FAITES VITE!**  
**LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!**

# 50% de rabais

**PLAQUES DE CUISSON, FOURS  
 ET LAVE-VAISSELLE BOSCH**  
 Modèles de plancher

## BOSCH

**ENSEMBLE  
 LAVEUSE-SÈCHEUSE  
 BOSCH**

Rég. : 2 199 \$

**1599\$**

Quantité : 20 seulement



# Offre incroyable

**SUR  
LES ÉLECTROS  
KITCHEN AID**



## PLUS, PROFITEZ DE CES OFFRES INCROYABLES!

**Au magasin de St-Roch - 1 de chaque**

**JennAir** Plaque électrique, ventilation intégrée, blanc. RÉG. : 1 499 \$

**299\$** PTR 096288

**Maytag** Réfrigérateur 22 pi<sup>3</sup>, congélateur en bas, couleur noir. RÉG. : 1 600 \$

**999\$** PTR 096192

**Amana** Réfrigérateur 20 pi<sup>3</sup>, congélateur tiroir, profondeur comptoir, eau et glace, noir. RÉG. : 2 780 \$

**1400\$** PTR 147568

**GE** Réfrigérateur 23 pi<sup>3</sup>, profondeur comptoir, côte-à-côte, pour panneaux. RÉG. : 2 950 \$

**1999\$** PTR 107703

**KitchenAid** Réfrigérateur 24,5 pi<sup>3</sup>, côte-à-côte, eau et glace. RÉG. : 3 350 \$

**2590\$** PTR 146564

**Au magasin de Montréal (Kirkland) - 1 de chaque**

**Maytag** Distributrice à canettes. RÉG. : 788 \$

**399\$** PTR 152053

**Artevino** Cellier 189 à 280 bouteilles, porte pleine en poirier du Calvados. RÉG. : 2 439 \$

**1800\$** PTR 127080

**Gaggenau** Four vapeur 24 po, aluminium, poignée à droite, kit d'encastrement. RÉG. : 7 018 \$

**3999\$** PTR 076731/078348

**Viking** Cuisinière 36 po, gaz propane, 6 brûleurs ouverts, 24 po profond (dosseret en option). RÉG. : 7 409 \$

**4999\$** PTR 107793

**LG** Réfrigérateur multi-média, côte à côte, titane, eau et glace, tv et internet. RÉG. : 10 139 \$

**4999\$** PTR 118428

... ET PLUSIEURS AUTRES AUBAINES EN MAGASIN!

**BOSCH**

**KitchenAid**

**VIKING**

**GE Monogram**

**GAGGENAU**

*très*

La Grande surface du meuble Haut de gamme au Québec!



Depuis 1967

# JC Perreault

Meubles • Accessoires • Matelas • Électros

**Montréal (Kirkland) :**  
 17 850 Transcanadienne  
 (sortie 49, chemin Ste-Marie)  
**(514) 695.7211**  
 1.866.695.7211

**Joliette :**  
 5 Papineau  
**(450) 752.2595**

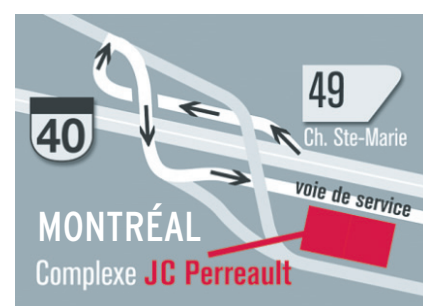
**St-Roch :**  
 5 Industrielle, St-Roch de l'Achigan  
**(450) 588.7211**  
 1.800.588.7202  
 (en bordure de l'autoroute 25 Nord, sortie 41)

À seulement 20 minutes de Montréal

**Heures d'ouverture  
 des fêtes :**

24 décembre 11h à 15h  
 25 décembre Fermé  
 26 décembre 13h à 18h  
 27 décembre 9h à 18h  
 28 et 29 décembre 9h à 21h  
 30 décembre 9h à 17h  
 31 décembre 11h à 15h  
 1er janvier Fermé  
 2 janvier Fermé

www.jcperreault.com



Les photos peuvent différer quelque peu. Quantités limitées. Livraison immédiate. Vendu tel que vu. Certains articles peuvent avoir été vendus lors de la publication de cette annonce. Financement disponible. Spéciaux valides jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Malgré tout le soin apporté à la préparation de cette annonce, des erreurs ont pu se glisser. Si nous en découvrons, elles seront indiquées en magasin.